

Guillotines

GB Operating Instructions

EBA 550 EBA 550 LT





D Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung muss jederzeit verfügbar sein.

GB Please read these operating instructions before putting the machine into operation and observe the safety precautions. The operating instructions must always be available.
 F Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine, et attirons votre attention sur les consignes de sécurité. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent toujours être disponibles. Les instructions d'utilisation et les consi.

- **NL** Leest u voor de ingebruik name van het apparaat a.u.b. deze gebruiksaanwijzing goed door en neemt u de veiligheidsinstructies in acht. De gebruiksaanwijzing en de veiligheids-voorschriften moeten altijd binnen handbereik zijn.
- Per favore legga questo manuale di istruzione prima di mettere in funzione il distruggidocumenti e osservi le regole di sicurezza. Le istruzioni d'uso devono essere sempre disponibili.
- E Le recomendamos lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta máquina y cumpla las normas de seguridad. Las instrucciones de servicio y seguridad deben estar siempre disponibles.
- S Läs igenom denna bruksanvisning innan ni startar maskinen. Var noga med säkerhetsföreskrifterna! Instruktionsmanualen måste alltid finnas tillgänglig.
- FIN Lue nämä käyttö-ohjeet läpi ennenkuin käynnistät laitteen! Noudata turvaohjeita! Käyttöohjeiden on oltava aina saatavilla.
- N Lees gjennom denne bruksannvisningen før De tar i bruk maskinen Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene. Opperatørmanualen må alltid være tilgjengelig.
- PL Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i stosować się do przepisów bezpieczeństwa. Instrukcje obsługi muszą być zawsze dostępne.
- RUS Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой аппарата, соблюдайте технику безопасности. Инструкция по эксплуатации должна находиться в доступном для пользователя месте.
 - H A gép üzembe helyezése elott figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást és tartsa be a biztonsági eloírásokat. Kezelési utasításnak mindig elérhetenek kell lennie.
- TR Lütfen makineyi çalıştırmadan önce bu kullanma talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz ve belirtilen güvenlik önlemlerine uyunuz. Kullanma Talimatları her zaman kullanıma hazır olmalıdır.
- **DK** Før installation af maskinen bedes De venligst læse brugervejledningen og være opmærksom på sikkerhedsanvisningerne. Brugervejledningen skal altid være tilgængelig.
- CZ Prosím prectete si instrukce k obšluze a dodržujte bezpecnostní upozornení! Návod k obsluze musí být vzdy dostupný.
- Por favor leiam o manual de instruções antes de colocar a máquina em operação e vejam as precauções de segurança. As instruções de operação deverão estar sempre disponíveis.
- GR ΠΑΡΆΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ.
- **SLO** Prosimo preberite navodila za uporabo ter upoštevajte varnostna opozorila preden zaženete naparavo. Navodila naj bodo vedno pri roki.
- **SK** Starostlivo si preštudujte tento návod na obsluhu pred uvedením stroja do prevádzky a najmä bezpecnostné predpisy. Držte tento návod na obsluhu na dostupnom mieste.
- EST Palun lugege enne masina käivitamist käesolevat kasutusjuhendit ning järgige ohutusnõudeid. Kasutusjuhend peab alati käepärast olema.
- CHI 使用機器前,請閱讀此操作指引,並留意安全守則,操作手册必须是经常可用的。 والامان الوقابة تعليمات ملاحظة نرجوا كما الماكينة بتشغيل البدء قبل التشغيل تعليمات قراءة نرجو ا UAE لا بد من وجود تعليمات التشغيل دائما





D Keine Bedienung durch Kinder!

GB Children must not operate the machine!

F Pas d'utilisation par un enfant!

NL Geen bediening door kinderen!

I Non lasciare utilizzare il tagliacarte a bambini!

E ¡No dejar que la utilicen los niños!

S Installera maskinen utom räckhåll för barn!

FIN Asentakaa laite lasten ulottumattomiin!

N Installer maskinen utenfor rekkevidde for barn!

PL Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia!

RUS Не допускайте детей к пользованию аппаратом!

H Gyerekek a gépet nem kezelhetik!

TR Makinayı Çocuklar Kullanmamalıdır!

DK Må kun betjenes af voksne!

CZ Stroj nesmí být obsluhován dětmi!

P As crianças não devem trabalhar com a máquina!

GR ΑΠΑΓΟΡΈΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!

SLO Otroci ne smejo uporabljati naprave

SK So strojom nesmú pracovat deti!

EST Lapsed ei tohi masinat kasutada!

CHI 勿让儿童使用机器!

يجب على الأطفال عدم تشغيل الماكينة. UAE



D Nicht unter das Messer fassen!

GB Do not reach beneath the blade!

F Ne pas passer les mains sous la lame!

NL Niet met de handen onder het mes komen!

I Non toccare la lama nella parte inferiore!

E ¡No tocar debajo de la cuchilla!

S Sträck inte in handen under kniven!

FIN Älä laita kättäsi terän alle!

N Plasser aldri hender ol. under kniven!

PL Nie wkładać rak pod noże!

RUS Избегайте попадания рук под лезвие!

H Ne nvúlion a kés alá!

TR Elinizi bıçağın altına sokmayınız!

DK Stik ikke hænderne ind under knivbladet!

CZ Nesahejte pod ostří nože!

P Não tocar na parte inferior da faca!

GR MHN ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ!

SLO Ne segajte z roko pod rezilo!

SK Nevkladajte ruky pod nôž!

EST Ärge pange kätt tera alla!

CHI 请勿接触刀具的下方。

لا تصل تحت السكين UAE



- D Messer nie lose liegen lassen! Messer nur mit Messerwechselvorrichtung oder im Messertransportkasten befördern! (siehe Seite 28 und 30).
- GB Never leave the blade unattended! Do not extract or transport the blade without protection! (See page 28 and 30).

 ⚠ Danger! Risk of injury!
- F Ne jamais laisser la lame sans protections! Elle ne doit être démontée qu'à l' aide du dispositif de changement de lame (cf. page 28 et 30), ou transportée dans son étui en bois!

 Danger! Risques de coupures!
- NL Laat nooit de messen alleen achter! Transporteer de messen niet zonder de houten bescherming! (Sie pagina 28 en 30).
 Waarschuwing! Opgelet voor ongevallen!
- I Non lasciare mai la lama incustodita! Non rimuovere o trasportare la lama senza protezione! (Vedi pagina 28 e 30).
 ⚠ Attenzione! Rischio di infortunio!
- S Lämna aldrig maskinen obemannad! Ta inte ur eller transportera kniven utan skydd! (se sid 28 och 30).

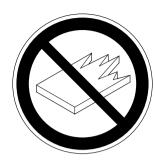
 \!\Skaderisk!
- FIN Käsittele terää aina varoen! Älä siirrä tai kuljeta terää ilman suojaa! (katso sivu 28 ja 30).
 - **△** Loukkaantumisen vaara!
 - N La aldri kniven ligge ubeskyttet! Ta aldri ut kniven eller transporter den uten beskyttelse! (Se side 28 og 30).
 A FARE! Muligheter for skade!
- **RUS** Не оставляйте открытое лезвие без присмотра! Не пытайтесь извлечь или транспортировать лезвие без специальных мер предосторожности! (См. страницы 28 и 30).
- **TR** Bıçağı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayınız! Bıçağı muhafazasız olarak yerinden çıkartmayınız veya taşımayınız! (Şayfa 28 ve 30'e bakınız).
 - A Dikkat! Yaralanma riski!





- **DK** Knivbladet må aldrig efterlades uden opsyn! Forsøg ikke at afmontere eller transportere knivbladet uden beskyttelse! (Se side 28 og 30).
 - △ **FARE!** Risiko for legemlig beskadigelse!
- CZ Nikdy nenechávejte nůž bez krytu! Nikdy nevyjímejte nebo neprepravujte nuz bez ochranného krytu! (Viz. strany 28 a 30).
 Nebezpecí! Riskujete zranení!
- P Deixar a faca sempre em local seguro! Não retirar ou transportar a faca sem protecção! (Ver pág. 28 e 30).
 ▲ Perigo! Risco de dano!
- **GR** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΛΕΠΙΔΑ ΑΝΕΠΙΤΗΡΗΤΗ! ΜΗΝ ΑΛΛΑΖΕΤΕ Ή ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗΝ ΛΕΠΙΔΑ ΩΡΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ (Δείτε σχετικά στις σελίδες 28 & 30).
 - ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
- SLO Nikoli ne puščajte rezila nazaščitenega! Nikoli ne prenašajte rezilo brez zaščite! (glej stran 28 in 30).
 - ⚠ Pozor! Nevarnost poškodbe!
- SK Nenechávajte nôž nechránený (nezabezpecený)! Nevyberajte alebo netransportujte nôž bez ochrany! (vid s. 28 a 30).

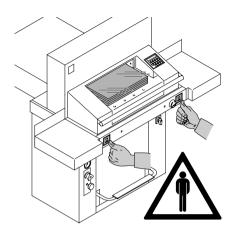
 A Riziko úrazu!
- CHI 在没人留意的情况下,请勿离开刀具。(参阅第 28 和 30 页)。 ⚠ 危险!可引致受伤!
- (أنظر صفحة 28 و 30) لا تترك السكين بدون إهتمام DAE أنظر صفحة 28 و 30) لا تترك السكين بدون حماية



- **D** Keine harten und splitternden Materialien schneiden!
- GB Do not cut hard materials or materials which may splinter!
 - F La coupe de matériaux trop durs ou risquant des projections est interdite!
- **NL** Snij geen harde materialen of materiaal dat kan splinteren!
- Utilizzare il tagliacarte esclusivamente per il taglio di risme di carta o materiali analoghi!
- E ¡No cortar materiales duros o materiales que puedan astillarse!
- **S** Förstör inte hârt material eller material som kan splittras!
- FIN Asentakaa laite lasten ulottumattomiin!
- **N** Ikke kutt hardt metall eller materiale som kan splintre!
- PL Nie ciąć twardych materiałów lub materiałów, które mogą ulec odpryśnieciu!
- **RUS** Данный резак не предназначен для резки твердых
- H Ne vágjon kemény vagy olyan anyagot, amely repedhet!
- TR Sert veya parcalanabilecek malzemeleri kesmeyiniz!
- **DK** Der må ikke skæres i hårde materialer eller i materialer, der kan splintre!
- CZ Neřežte tvrdý materiál, při kterém mohou ustřelovat ostré úlomky!
- P Não cortar materiais duros ou materiais que possam lascar!
- **GR** ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΥΛΙΚΑ Ή ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΘΡΥΜΜΑΤΙΖΟΝΤΑΙ!
- SLO Nikoli ne režite trdih materialov ali materialov, ki se lahko razcepijo!
- **SK** Nerežte tvrdé materiály, alebo materiály, z ktorých môžu vystrelovat ostré úlomky!
- **EST** Ärge lõigake kõvasid materjale ega materjale, mis võivad pilbasteks puruneda!
- CHI 请勿切割坚硬或可裂成碎片物料。
- لا تقطع الأشياء الصلبة أو الأشياء التي يتطاير منها شظايا! UAE

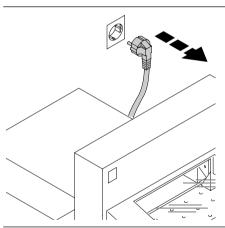
• Safety precautions •



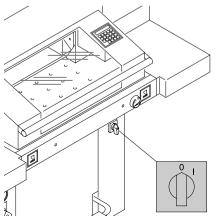


The machine is designed for cutting stacks of paper to a specified size.
This machine is constructed for "one-man

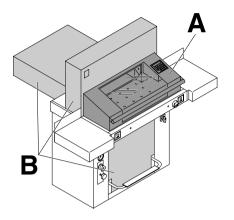
operation" only!



Disconnect from the mains before starting any service work or before removing the panels!



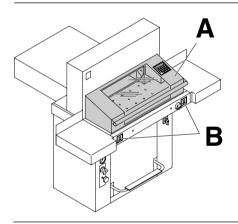
Replacement of blade and cutting stick may be performed only when the main switch is switched off!



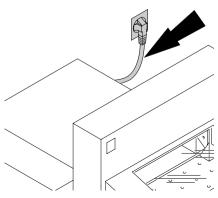
All components which could endanger the operator are covered by a quard (B)!

Do not operate the machine without the following safety devices:

- Front safety guard (A)
- Panels, tightly screwed (B).



The dangerous cutting movement is safeguarded by a movable guard (A) and a safety two-handed control system (B)!

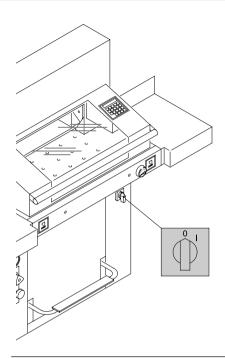


Protect mains cable against heat, oil and sharp edges!

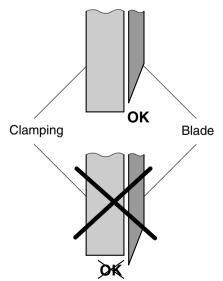
Standard machines are factory-set as follows:

- Voltage 230 V (120 V) 1 phase
 Frequency 50 Hz (60 Hz).

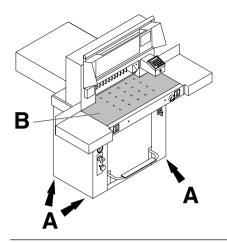




When not in use for a longer period switch off. (Main switch to "0").

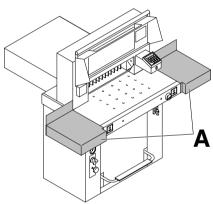


⚠ **Danger!**Blade must always be covered by the pressing bar.

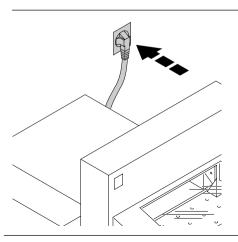


The machine is mobile on castors. Align the machine as followes:

- Align machine with water level and adjust accordingliy.
 - 4 x screws size 19 (**A**).
- Reference area machine table (**B**).

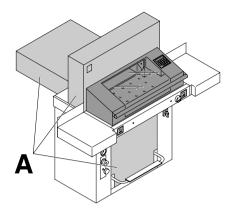


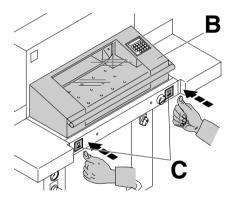
The machine is delivered ready for operation. Side tables (A), left and right are available as an option. Assembly instructions are included.

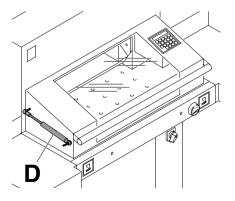


Plug into socket.





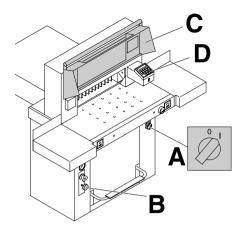




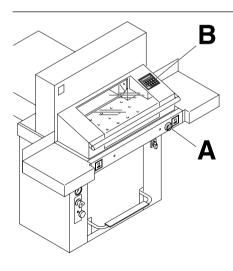
It is forbidden to operate the machine if the operating and safety instructions have not been understood. Please check the safety devices are functioning and complete before use.

- All covers have to be mounted (A).
- The release for cutting is allowed only if the cover (B) is closed and the two-hand safety device is operated at the same time (C).
- If the front cover closes by itself the gas spring (D) needs replacing.

We recommend you keep a record of your test results.

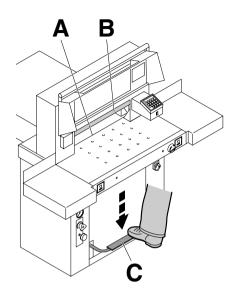


Position the main switch to "I" (A). Blade locking facility (B) must be pulled out. Open the safety guard (C). Press sar button (D). → Machine will automatically go to the start position. The machine is now ready for use.



The measurement is set either with the handwheel (A) or by programming (B) the cutting measurements. Measurement is shown on the display in inches or cm (B).





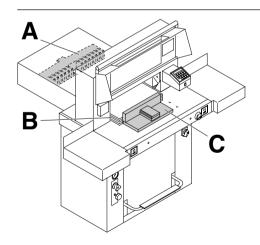
Optical cutting line indicator:

Optical cutting red line (A), indicates the position of the cut. Blade cuts on the front edge of the light beam.

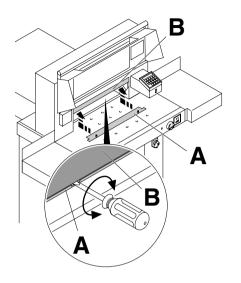
Mechanical cutting line indicator:

The clamp (**B**) can be used as cutting line indicator for cutting. Pre-clamping can be performed using the foot pedal (**C**).

Only use the optical cutting line indicator and mechanical cutting line indicator when no exact cut is required.



Position the paper on the backgauge (A) and side lays left or right (B). To move paper stacks, please use the paper knock-up block (C) provided. (Run backgauge to the front for turning the paper stack).



Clamp plate:

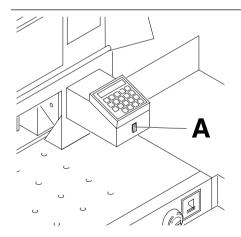
A clamp plate (**A**) is fitted to the machine to prevent pressure marks on sensitive material.

To dismantle:

- Remove the clamp plate (A) by turning the screwdriver (found in tool box) in the space between the clamp and clamp plate.
 - → The remaining cut is 3,2 cm.

To mount:

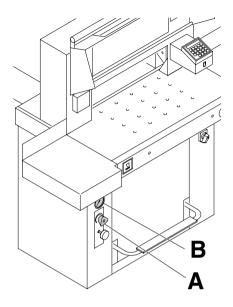
- The clamp plate (A) is inserted to the top into the clamp (B).
 - → The remaining cut is 6 cm.



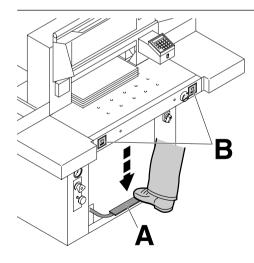
Air table

It is easier to position large stacks of paper when the airtable (**A**) is switched on.

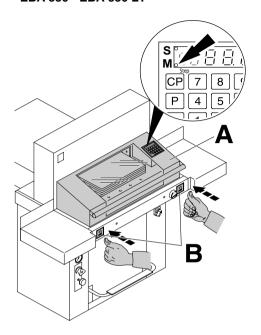




Setting clamping pressure
If necessary, set clamping pressure with
setting wheel (A). If a cutting process has
been activated, the oil pressure can be seen
on the oil pressure indicator (B).



The clamp moves automatically when cutting is activated. The paper can be pressed in advance, with the foot pedal (A). Cutting is activated by pressing both buttons (B) on the front table.



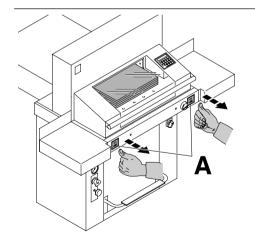
Cutting activation

A cut can only be activated when the specified size is approached. The LED "S" on

- the display must be deleted.

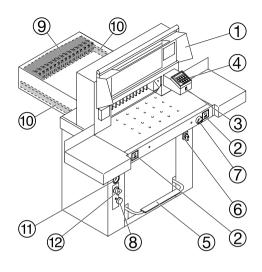
 Close the guard (A).

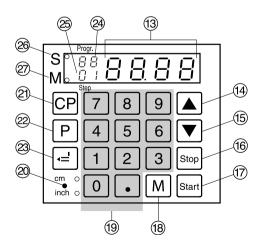
 Press both buttons of the safety two-handed control system (**B**) simultaneously and keep them pressed until the paper is completely cut.



Cutting stop or interruption:Release both buttons of the two-hand control (**A**).

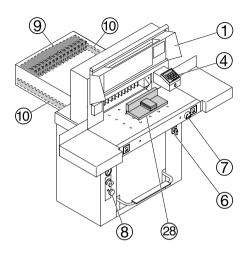


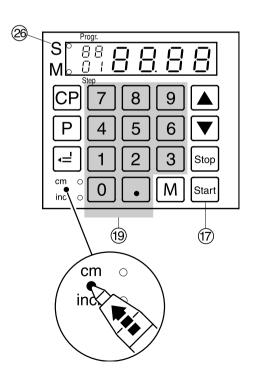




Operating elements

- (1) Front safety guard
- 2 Safety two-handed control system clamping and cutting
- ③ Air table On-Off
- (4) Backgauge control
- (5) Foot pedal
- 6 Main switch
- 7 Hand-wheel for backgauge setting
- (8) Blade locking
- 9 Backgauge
- 10 Side lay left and right
- (1) Clamp pressure
- 12 Clamp pressure adjustment
- ① Display cutting size (cm or inch)
- 14 Select program step up (Programming) or fixed dimension (Standard 21 cm)
- (5) Select program step down (Programming) or fixed dimension (Standard 10,5 cm)
- (6) Stop and delete input
- 7 Start
- 18 Memory multiple cut
- 19 Keypad
- 20 Changeover cm inch (LED display)
- 2 Clear program
- 2 Select program
- 23 Enter
- 2 Program number
- 25 Program step
- 26 Cut is blocked
- ② Display multiple cut





Start machine

- Main switch 6 to position "I", Pull out blade locking key 8.
 - Open the front safety guard ①
- Press sum button ⊕ backgauge I moves to the rear and searches for the reference position, wait until a measurement is shown in the display ⊕ (57 cm or 22,44 inches).

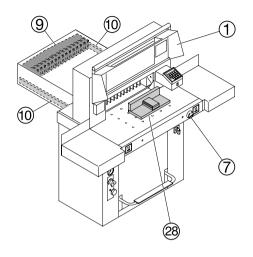
⚠ Warning!

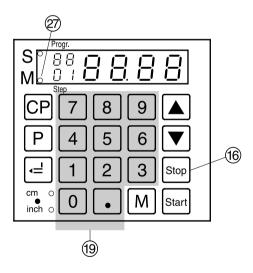
Before storing or cutting a measurement please check if the correct measurement scale (cm or inch) is stored (LED lights). For information on how to store see picture below left.

Cutting to specified dimensions

- Enter dimension on the numerical key pad
 ⊕ → LED "S" @ lights.
 (If a wrong dimension is entered this can be corrected by pressing the logical button).
- Press sar button → dimension is approached, → LED "S" disappears. With the false clamp measurements between 6 cm and 8 cm can only be approached with the hand-wheel ⑦. Dimensions between 8 cm and 9 cm can only be approached with the sar button pressed and held. (When the sar button is released, the backgauge ⑨ oves to a measurement of 9 cm → measurement 9 cm blinks, keep the sar button pressed, backgauge moves to e.g. 8,5cm. See page 14.
- Close the front safety guard (1).
- · Release the cut.







Cut according to markings

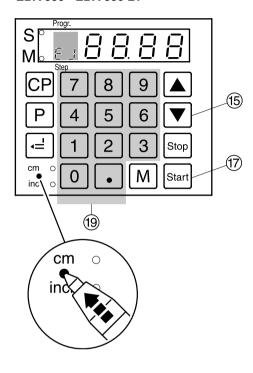
- Adjust the backgauge with the hand-wheel or crank handle (7) to the back.
- Insert paper and move by means of the stacking angle (3) to the backgauge (9) and side lay on the left (10).
- Turn the hand-wheel ⑦ to the right until the marking on the paper to be cut is below the cutting line indicator.
- The further the hand-wheel is turned to the right, the quicker the backgauge moves.
 If the hand-wheel is turned to the left the backgauge will return quicker.
- Close the front safety guard (1).
- · Release the cut.

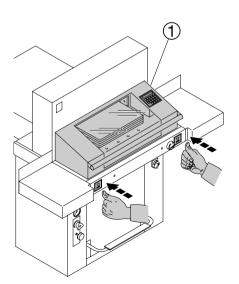
Multiple cut

- Enter the multiple cut size on the display 19
- Advance to the measurement with the start button.
- Push the paper to the backgauge ⑨.
- Press M button → the red LED "M" ② light will be on.
- Enter the multiple cut size.
- After cutting has been activated press and button.
 Every time the and button is pressed, the backgauge will advance by the multiple cut size.
- Pressing the stop button (6) shows the actual size.

Exiting program-mode

 Press M button → LED "M" ② is cleared on the display.





Eiect function

If button • (5) is pressed instead of button [5], after inserting the measurement (9), the backgauge will advance forwards so that paper can be removed. Finally the backgauge moves to the last setting.

Adjust the eject-dimension

- Press ₱, hold, and press M → E J on display.
- Insert the desired dimension (Standard is 20 cm).
- = Store dimension.
- P + Stop Escape the program mode.

Program buttons ▲ and ▼ programs

Press P, hold, and press (F; appears on the display) or

Press ₱, hold, and press ▼ (F∃ appears on the display)

- Enter the desired dimension (For example: 29,7 cm x 21 cm can be entered for DIN A4)
- = Store dimension.

Display in cm or inch

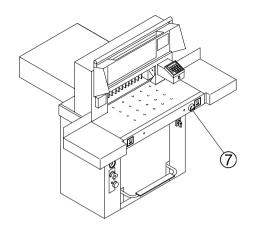
 Press [™]_a → display changes between cm and inch.

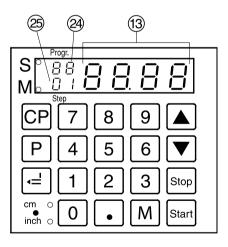
Cutting activation

⚠ Warning!

- Run backgauge to the front for turning the paper stack.
- Do not interrupt the upward movement of the blade by performing switching procedures.
- Release blade only when LED "S" has gone out.
- Close the front safety guard (1).
- Blade must always be at the top and be covered by the clamp. Do not touch the blade.
 Risk of injury!
- Press both buttons of the two-handed control system simultaneously and keep them pressed until the paper is completely cut.







Programming

This control system enables you to store 99 programs with 99 programmable steps. One step represents one measurement. After entering the program numbers you are able to change between several program steps with the button \checkmark and \checkmark .

"UL" on the display \rightarrow the entered dimension is too low.

" \Box L" on the display \rightarrow the entered dimension is too high.

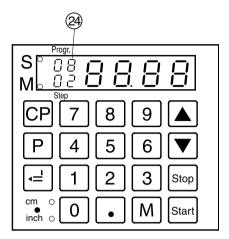
Each program step corresponds to one dimension. The indicated program step can be overwritten at any time. These programs remain stored when the machine is off. Should you change to another dimension unit all programmed measurements are converted into the new unit (cm or inch).

Entering a program

- Press P → "Pr" appears on the display.
- 0 1 ... 9 9 Enter program number 01...99.

(Top number on display @= program number).

- If measurement is shown on the display ⁽³⁾ the program is reserved.
- Enter dimension, or move the backgauge to the desired measurement with the handwheel.
- Store the dimension → next program step
 ② appears. If the hand-wheel ⑦ is used to approach the cutting position press button
 ▲ next program step appears.
- Enter the next dimension.
 Should an ejection be desired **before** this cut press P, hold, and press M.
- ■ Store the dimension → next program step appears.
- Should the entered program be required immediately → press [au] (program is closed). Press [au] again (backgauge moves to the dimension of the first program). Or:
- P + Stop Escape the program mode.



Eject function program

The eject function can be added each time a measurement is entered and ejects before advancing to the next measurement.

An eject at the end of a program must be programmed in the first step at the program. If the dimension and eject function are stored in the program step the program number appears on the display ②.

Example of a program eject function

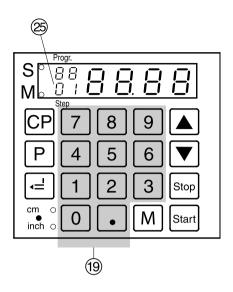
•	P 0 8		program 08
•	CP CP	delete previ	ous program
•	1 6 =	step 1	I on 16,0 cm
	2 0		2 on 20,0 cm
•	Press P, h	old, and press M	eject (E J
			blinks)
•	=	Store th	e dimension
•	P + Stop	escape the pr	ogram mode

How the example works

•	P 0 8	start program 0
•	Start	proceeds to positio
•	Insert paper	

- Release cut 1
- Start
- → Paper is ejected (24 blinks)
- Turn the paper
- Release cut 2
- P + Stop escape the program mode





Programming of multiple cut dimension

- P Press → "Pr" appears on the display.
- 01 ... 9 9 Enter program number 01 ... 99.

Top number on display = program number. Lower number = program step.

- Enter the cut size on the display 19.
- = Store the dimension.
- Enter multiple cut size.
 Press M button n! (2) and multiple cut size appears on the display.

Press M button again n2 n9

- 🖃 Store the dimension.
- P + Stop Escape the program mode.

Maximum nine multiple cuts can be entered.

Cancel a program

- P press → "Pr" appears on the display.
- 0 1 ... 9 9 Enter program number 01 ... 99.
- Press button CP twice.

Each program has to be cancelled separately.

Deleting a dimension when programming

Press and overwrite the dimension.

Choose a program step appears.

Press \mathbb{P} , hold, and press $\mathbb{M} \to 5 \mathcal{E}$ (29) lights. Enter the desired number of steps (e.g. \mathbb{Q} 5).

Change a step

→ next step

▼ → previous step

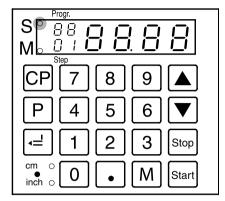
Insert a step

Press \mathbb{P} , hold, and press \longrightarrow A new program step is inserted before the displayed program step is shown.

Delete a step

Press ₱, hold, and press ▼ → Program step is deleted.

The following number of steps are updated.



Working with programs

Press P→ "Pr" appears on the display
 0 1...9 9 Enter program number 01...99
 With the button ▼ and ▲ you are able to change between several program steps.
 With start the backgauge moves to the indicated dimension.

With stop the backgauge stops.

General

LED "S" lights → Cut is blocked.

LED "S" is off → the actual dimension appears.

In the program mode the ejection of paper ▼
is not possible. The ejection of paper has to be programmed.

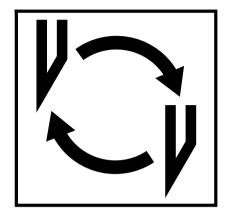
Escape the program mode

- Press $P \rightarrow P^-$ appears on the display.
- Press → escape the program mode.

Cutting counter

Press and hold and press 0.
 → number of cuts are shown.
 Press properties to delete the number of cuts.
 Press properties to escape the cutting counter.





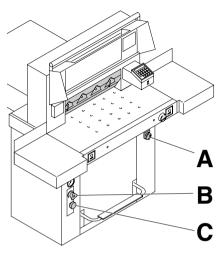
If the cutting quality decreases:

- Check the cutting depth (see page 35).
- Check the cutting stick (see page 29).
- Replace or grind the blade (see page 25 35).

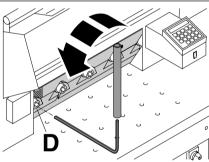
The blade cannot be ground if the blade height is less than 8,2 cm / 3,23 inches. A new blade must be used.

The blade may only be ground by a qualified supplier or from the manufacturer Krug & Priester, D-72336 Balingen.

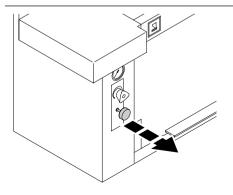
⚠ Danger! Risk of injury!
The blade is extremely sharp. Do not extract or transport the blade without protection. Changing the blade may only be performed by trained staff.



- Set mains switch (A) to position "I".
- Set clamping oil pressure (B) to min. 50 bar.
- Press in blade locking key (C).
- Activate cutting → blade remains in lowest position.
- Set mains switch to position "0".

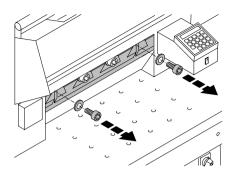


Remove the left screw (D), using the extension.

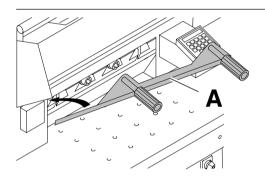


Pull out blade locking key \rightarrow blade moves to the top.

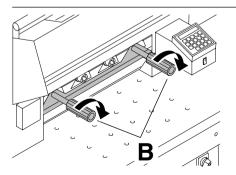




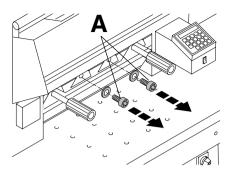
Remove both outer screws.



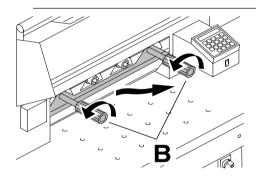
Mount blade changing tool (A).



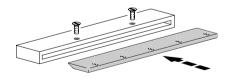
Tighten screws (B).



Remove remaining two screws (A).

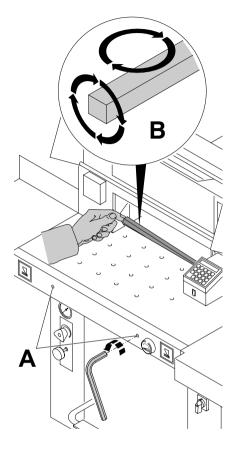


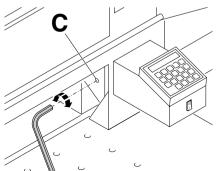
Simultaneously slightly loosen both screws (**B**) and remove blade with blade changing tool. **Weight of blade approx. 5 kg.**



Place the blade into the blade carrier and screw it into place.







- Loosen screws (A) (SW4).
- Remove cutting stick (B).
- If needed the cutting stick can be turned or exchanged.
- Turn screw (C) as far as possible to the right.
- Slightly tighten screws (A).

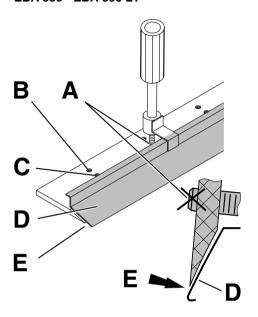
The cutting stick can be used eight times.

Replacing the cutting stick (not the blade)

- Loosen screws (A) (SW4).
- Remove cutting stick (B).
- Turn the cutting stick (the non-used side must be near to the blade).
- Slightly tighten screws (A).
- Turn screw (C) as far as possible to the right (Otherwise the first cut will be too deep).

Cutting test after replacing the cutting stick (not the blade)

- Insert the paper and release the cut.
- If the last sheet of paper is not cut along the entire length turn the blade adjusting screw (C) 1/6 turn to the left.
- If the last sheet is still not completely cut repeat this process until the last sheet is cut along the entire length.

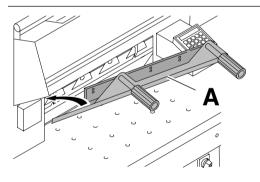


Take the exchange blade carefully out of the blade box and screw it to the blade changing tool (**D**).

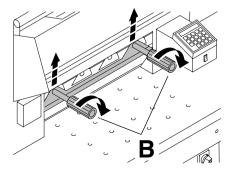
- Check, if when using the upper threads (**B**), the blade (**E**) is protected.
- The blade is not protected → Use the lower thread (C) for fixing. The screws (A) may not exceed at the rear side of the blade.

⚠ Danger!

Blade (**E**) must be protected.



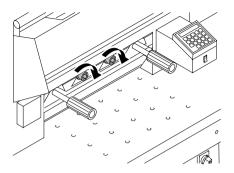
Mount the blade with the blade changing tool (**A**) ...



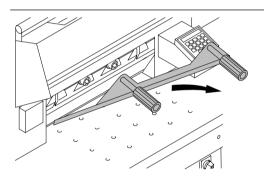
... and tighten with screws (**B**) in upper position.

Blade must be in the upper position.

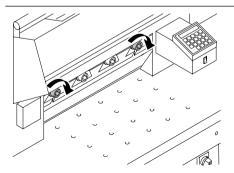




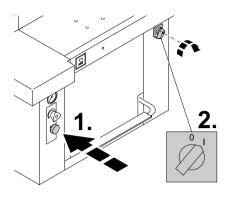
Screw in middle screws and tighten.



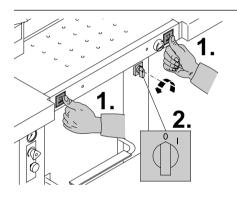
Remove the blade changing tool.



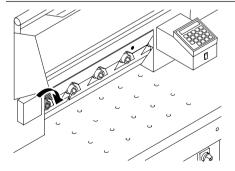
Slightly screw in outer screws.



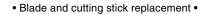
- Press in blade locking key.
- Set main switch to position "I".



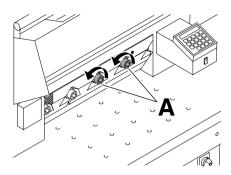
- Activate cutting → blade remains in the lowest position.
- Set main switch to position "0".



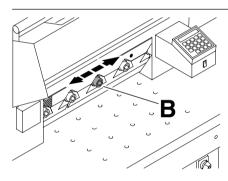
Screw in slightly the left screw.





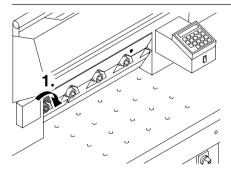


Loosen slightly screws (A) so that the blade slides onto the cutting stick.

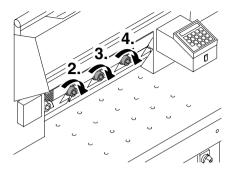


Push the blade and screw (**B**) as far as possible to the left or right and then centralize them.

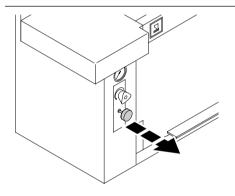
→ The blade must rest on the cutting stick.



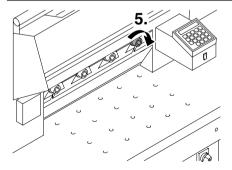
Push in the first screw on the left side and tighten.



Tighten the remaining 3 screws beginning from the left.

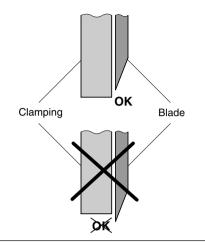


Pull out blade locking key
→ blade moves to the top.



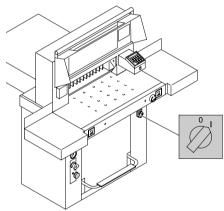
Tighten the screw which is visible at the right.



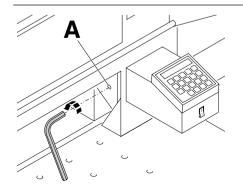


⚠ Danger!

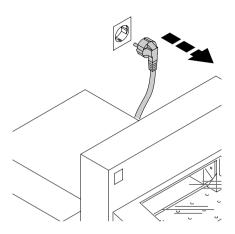
Blade must always be covered by the pressing bar.



Turn main switch to position "I".



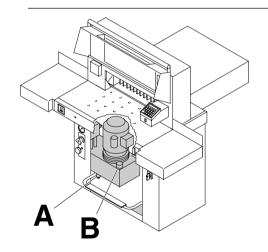
Paper cutting test. If the last sheet or several sheets are not completely cut, gradually turn the knob for blade depth adjustment (A) 1/6 turn to the left until the paper is cut along the entire length. Do not set too low as blade will soon become blunt.



Maintenance work may only be performed by trained staff.

⚠ Danger!

Disconnect the mains before starting any service work or before removing the cover.



Grease and oil the machine according to the lubrication diagram after 1000 operating hours or once a year. If the machine is subject to excessive load then twice a year.

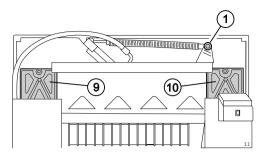
The hydraulic oil must be changed every 2000 operating hours or every 2 years.

Type of oil:

Aral Vitam DE 46 to DIN 51562. Volume: approximately 7 litres.

- (A) Drain screw
- (B) Oil stick
- Check that the hydraulic pump and screws are not leaking. If necessary tighten the retaining nut.
- Check pressure. Maximum pressure is 150 bar.





Lubrication schedule

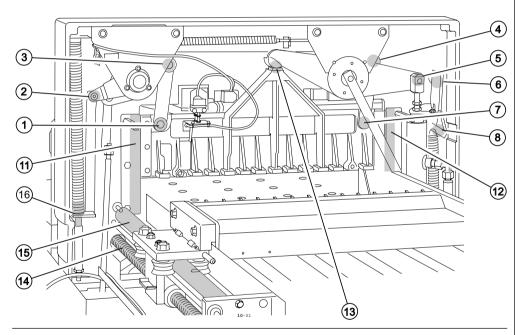
Lubricate (1) to (8). Type of oil:

SAE10 to SAE50 all types.

Grease (9) to (16) (9+10) Blade guidance (11-12) Clamp guidance Type of grease: Roller bearing grease - all types.

Oil hinges of the foot clamping device at the front area of the machine room.

Type of oil: SAE10 to SAE50 all types.



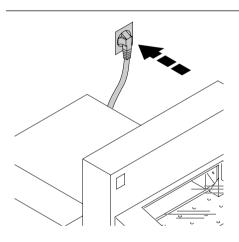


Safety test

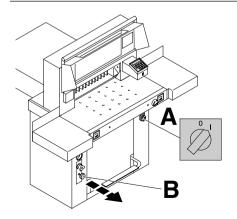
The safety regulations are according to the regulations of the country where the cutting machine is operated. The manufacturer recommends a safety check is made every 5 years by an authorised service team.



Machine does not function!

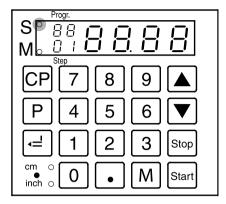


Is the machine plugged in?



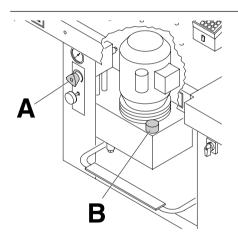
- Main switch to position "I"? (A)
- Blade locking facility (B) must be pulled out.
- Push in the fuses in the back of the machine F1, F2, F3.
- Check the units fuse and the on-site circuit breaker.



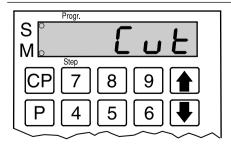


Cut cannot be made.

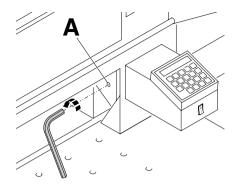
 Measurement has not been reached correctly. LED "S" does not turn off.
 → Push the start button again.



- Oil pressure set too low. → Increase oil pressure at rotary control (A).
- Hydraulic oil shortage. → Check hydraulic oil level (B), if necessary, top up.

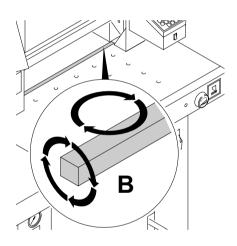


- "CUT" appears on the display,
- the clamp is not in upper position.
 - → Operate the foot pedal (clamping) again.



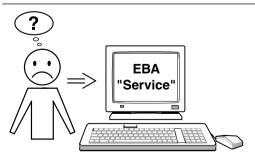
Does not cut through the last sheet.

→ Reset the cutting depth (A) ...



... or turn / replace the cutting stick (**B**). (See page 29 "Blade and cutting stick replacement").

A reduction in the cutting quality indicates that the blade must be sharpened or a blade change is necessary.

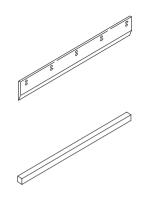


None of the above mentioned methods helped to solve the problem:

Contact Service Team under

• www.eba.de → "Service" service@krug-priester.com.



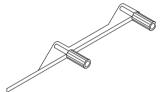


Recommended accessories

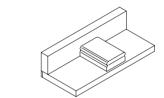
HSS - Blade

• 4 244 4 036

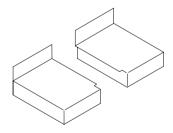




Blade changing tool ¹ • 3 244 0 024

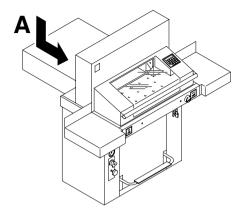


Paper knock-up block ¹ • 9000 521



Side tables left and right • 3 245 7 027

¹ Included in delivery.











Power supply: 230 V / 50 Hz / 8,5A / 1~ 120 V / 60 Hz / 12A / 1~

Leakage current: < 3,5mA

Power cord gauge: min. 1,5mm² (230V) Power cord gauge: AWG 12 (20A) (120V)

Cutting length: 550 mm
Cutting height: 95 mm
Table depth: 570 mm
Sound level EN 13023 : < 70 dB(A)

Minimum space requirement (width x depth x height)

without side tables (mm): 960 x 1400 x 1370 with side tables (mm): 1520 x 1400 x 1370

Clamping pressure: 200 daN bis 1100 daN Weight without side tables: 305 kg

Capacity of hydraulic oil: 7 I
Aral Vitam DE 46 to DIN 51562.
Used oil must be disposed of at the
authorised place.

Ambient operating temperature: 10 °C - 60 °C Air humidity (not condensating): 15 % - 95 %

The exact technical specifications can be found on the technical specifications sticker (A) on the machine. To claim under guarantee, the machine must still carry its original identification label. A wiring diagram is found in the electrical switch box.

Safety guard
Release the control system:
Space between hood and table <20 mm



Subject to alteration without notice.



- D EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
- GB EC-declaration of conformity
- F Déclaration de conformité CE
- Hiermit erklären wir, daß die Bauart von
- Herewith we declare that
- Par la présente, nous déclarons que

550; 550 LT

- folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht
- complies with the following provisons applying to it
- sont conformes aux dispositions pertinentes suivantes

98/37/EG; 2006/95/EG; 2004/108/EG

- Angewendete harmonisierte Normen insbesondere
- Applied harmonised standards in particular
- Normes harmonisées utilisées, notamment

EN 60204-1; EN 1010-1; EN 1010-3; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN ISO 12100-1; EN ISO 12100-2; EN ISO 13857; EN 954-1; EN 13023; EN ISO 11204

Krug & Priester GmbH u. Co KG

72336 Balingen, Germany

18 . 08. 2008 Datum

Wolfgang Priester - General Manager -





Aktenvernichter
Document Shredders
Destructeurs de Documents
Papiervernietigers
Distruggidocumenti
Destructoras de Documentos

Schneidemaschinen
Guillotines
Massicots
Snijmachines
Tagliacarte
Guillotinas

